

**Bill 47**

**Government Bill**

**Projet de loi 47**

**Projet de loi du gouvernement**

---

4<sup>th</sup> Session, 42<sup>nd</sup> Legislature,  
Manitoba,  
1 Charles III, 2022

---

---

4<sup>e</sup> session, 42<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
1 Charles III, 2022

---

**BILL 47**

**PROJET DE LOI 47**

**THE APPROPRIATION ACT, 2022**

**LOI DE 2022 PORTANT AFFECTATION  
DE CRÉDITS**

Honourable Mr. Friesen

M. le ministre Friesen

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---



## BILL 47

### THE APPROPRIATION ACT, 2022

(Assented to \_\_\_\_\_ )

HIS MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

#### Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

**"appropriation"** means a sum voted for operating expenditures, capital investment or loans and guarantees as set out in the Estimates. (« crédit »)

**"Estimates"** means the Manitoba Estimates of Expenditure for the 2022-2023 fiscal year as tabled in the Assembly. (« budget »)

**"2022-2023 fiscal year"** means the period beginning April 1, 2022, and ending March 31, 2023. (« exercice 2022-2023 »)

#### Expenditure authority — operating

**2(1)** For the 2022-2023 fiscal year, operating expenditures of up to \$15,298,010,000 may be incurred for the public service according to the appropriations set out in Part A of the Estimates and summarized in the Schedule.

## PROJET DE LOI 47

### LOI DE 2022 PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS

(Date de sanction \_\_\_\_\_ )

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

#### Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **budget** » Le Budget des dépenses du Manitoba pour l'exercice 2022-2023 déposé à l'Assemblée législative. ("Estimates")

« **crédit** » Somme votée pour les dépenses de fonctionnement, les investissements en immobilisations, les prêts ou les garanties prévus dans le budget. ("appropriation")

« **exercice 2022-2023** » La période débutant le 1<sup>er</sup> avril 2022 et se terminant le 31 mars 2023. ("2022-2023 fiscal year")

#### Dépenses de fonctionnement

**2(1)** Pour l'exercice 2022-2023, des dépenses de fonctionnement maximales de 15 298 010 000 \$ peuvent être engagées pour l'administration publique en conformité avec les crédits prévus à la partie A du budget et présentés sous forme abrégée en annexe.

**Expenditure authority — capital investment**

**2(2)** For the 2022-2023 fiscal year, up to \$939,237,000 may be paid out of the Consolidated Fund and applied to capital investments according to the appropriations set out in Part B of the Estimates and summarized in the Schedule.

**Expenditure authority — loans and guarantees**

**2(3)** For the 2022-2023 fiscal year, up to \$425,718,000 may be paid out of the Consolidated Fund and applied to loans and guarantees according to the appropriations set out in Part C of the Estimates and summarized in the Schedule.

**Expenditure authority — capital investments by other reporting entities**

**2(4)** For the 2022-2023 fiscal year, up to \$1,742,198,000 may be paid out of the Consolidated Fund and applied to capital investments by other reporting entities according to the appropriations set out in Part D of the Estimates and summarized in the Schedule.

**Expenditures by responsible department**

**3** An operating expenditure, capital investment, loan or guarantee authorized by this Act may be made by the Crown through any government department that, during the 2022-2023 fiscal year, has become responsible for the program or activity that includes that expenditure, investment, loan or guarantee.

**Limit on expenditures for inventory**

**4** Up to \$100,000,000 may be paid out of the Consolidated Fund in the 2022-2023 fiscal year for the purpose of developing or acquiring inventory to be disposed of in a subsequent year.

**Investissements en immobilisations**

**2(2)** Pour l'exercice 2022-2023, une somme maximale de 939 237 000 \$ peut être payée sur le Trésor et affectée aux investissements en immobilisations en conformité avec les crédits prévus à la partie B du budget et présentés sous forme abrégée en annexe.

**Prêts et garanties**

**2(3)** Pour l'exercice 2022-2023, une somme maximale de 425 718 000 \$ peut être payée sur le Trésor et affectée aux prêts et aux garanties en conformité avec les crédits prévus à la partie C du budget et présentés sous forme abrégée en annexe.

**Investissements en immobilisations d'autres entités comptables**

**2(4)** Pour l'exercice 2022-2023, une somme maximale de 1 742 198 000 \$ peut être payée sur le Trésor et affectée aux investissements en immobilisations d'autres entités comptables en conformité avec les crédits prévus à la partie D du budget et présentés sous forme abrégée en annexe.

**Dépenses effectuées par le ministère responsable**

**3** Toute dépense de fonctionnement ou garantie ou tout investissement en immobilisations ou prêt qu'autorise la présente loi peuvent être effectués par l'État par l'intermédiaire du ministère du gouvernement qui, au cours de l'exercice 2022-2023, est devenu responsable de l'activité ou du programme auxquels se rattache cette dépense ou garantie ou cet investissement ou ce prêt.

**Plafond des dépenses liées à un inventaire**

**4** Une somme maximale de 100 000 000 \$ peut être payée sur le Trésor au cours de l'exercice 2022-2023 afin que soit acquis ou aménagé un inventaire devant faire l'objet d'une aliénation au cours d'un exercice subséquent.

**Limit on payments for certain long-term liabilities**

**5** Up to \$439,500,000 may be paid out of the Consolidated Fund in the 2022-2023 fiscal year for the purpose of reducing or eliminating a long-term liability previously accrued under section 66 of *The Financial Administration Act*.

**Limit on commitments to future expenditures**

**6** The commitments made in the 2022-2023 fiscal year under section 45 of *The Financial Administration Act* to ensure completion of projects or contracts initiated in the year must not exceed \$900,000,000.

**Additional authority for loans and guarantees**

**7** Until changed by another Act of the Legislature, the total of the loans and guarantees that the government provides under section 63 of *The Financial Administration Act* in a fiscal year must not exceed \$400,000,000.

**Interim authority subsumed**

**8(1)** The authority provided by this Act subsumes the authority provided for in *The Interim Appropriation Act, 2022*.

**Repeal**

**8(2)** *The Interim Appropriation Act, 2022*, S.M. 2022, c. 2, is repealed.

**Coming into force**

**9** This Act comes into force on the day it receives royal assent.

**Plafond des paiements liés à certaines dettes à long terme**

**5** Une somme maximale de 439 500 000 \$ peut être payée sur le Trésor au cours de l'exercice 2022-2023 afin que soit réduite ou éliminée une dette à long terme constatée antérieurement en vertu de l'article 66 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

**Restriction relative aux engagements futurs**

**6** Le montant des engagements pris au cours de l'exercice 2022-2023 en vertu de l'article 45 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* afin que soit garanti le parachèvement de projets ou de contrats dont l'exécution a été entreprise pendant l'exercice ne peut excéder 900 000 000 \$.

**Pouvoir supplémentaire en matière de prêts et de garanties**

**7** Le total des prêts et des garanties que le gouvernement accorde en vertu de l'article 63 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* au cours d'un exercice ne peut excéder 400 000 000 \$, à moins qu'une autre loi de la Législature prévoit un autre montant.

**Inclusion du pouvoir provisoire**

**8(1)** Le pouvoir de dépenser prévu par la présente loi inclut le pouvoir de dépenser prévu par la *Loi de 2022 portant affectation anticipée de crédits*.

**Abrogation**

**8(2)** La *Loi de 2022 portant affectation anticipée de crédits*, c. 2 des *L.M. 2022*, est abrogée.

**Entrée en vigueur**

**9** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

**SCHEDULE**  
**SUMMARY OF APPROPRIATIONS**

**2022-2023**

\$(000s)

	<b>Part A Operating Expenditures</b>	<b>Part B Capital Investment</b>	<b>Part C Loans and Guarantees</b>	<b>Part D Capital Investment by Other Reporting Entities</b>
Legislative Assembly	31,260	—	—	—
Executive Council	4,511	—	—	—
Advanced Education, Skills and Immigration	797,210	—	74,000	10,000
Agriculture	183,234	426	247,430	—
Economic Development, Investment and Trade	171,852	—	8,000	—
Education and Early Childhood Learning	2,183,636	—	—	260,385
Employee Pensions and Other Costs	32,178	—	—	—
Environment, Climate and Parks	82,401	2,672	—	—
Families	2,021,615	45	15,000	67,000
Finance	53,193	125	—	906,597
Health	6,265,478	1,305	—	288,913
Indigenous Reconciliation and Northern Relations	31,093	—	—	—
Justice	686,327	2,286	—	87,344
Labour, Consumer Protection and Government Services	375,335	56,200	—	47,633
Mental Health and Community Wellness	390,098	266	—	3,545
Municipal Relations	380,413	1,725	81,288	—
Natural Resources and Northern Development	112,489	3,277	—	70,781
Public Service Commission	26,283	—	—	—
Seniors and Long-Term Care	54,330	—	—	—
Sport, Culture and Heritage	80,393	50	—	—
Transportation and Infrastructure	209,704	614,459	—	—
Enabling Appropriations	910,906	256,401	—	—
Emergency Expenditures	100,000	—	—	—
Tax Credits	114,071	—	—	—
<b>TOTAL</b>	<b>15,298,010</b>	<b>939,237</b>	<b>425,718</b>	<b>1,742,198</b>

The King's Printer  
for the Province of Manitoba

**ANNEXE**  
**SOMMAIRE DES CRÉDITS**

**2022-2023**  
(milliers de \$)

	<b>Partie A</b> <b>Dépenses de</b> <b>fonctionnement</b>	<b>Partie B</b> <b>Investissements en</b> <b>immobilisations</b>	<b>Partie C</b> <b>Prêts et</b> <b>garanties</b>	<b>Partie D</b> <b>Investissements en</b> <b>immobilisations</b> <b>d'autres entités</b> <b>comptables</b>
Assemblée législative	31 260	—	—	—
Conseil exécutif	4 511	—	—	—
Éducation postsecondaire, Développement des compétences et Immigration	797 210	—	74 000	10 000
Agriculture	183 234	426	247 430	—
Développement économique, Investissement et Commerce	171 852	—	8 000	—
Éducation et Apprentissage de la petite enfance	2 183 636	—	—	260 385
Régimes de retraite de la fonction publique et autres frais	32 178	—	—	—
Environnement, Climat et Parcs	82 401	2 672	—	—
Familles	2 021 615	45	15 000	67 000
Finances	53 193	125	—	906 597
Santé	6 265 478	1 305	—	288 913
Réconciliation avec les peuples autochtones et Relations avec le Nord	31 093	—	—	—
Justice	686 327	2 286	—	87 344
Travail, Protection du consommateur et Services gouvernementaux	375 335	56 200	—	47 633
Santé mentale et Mieux-être de la communauté	390 098	266	—	3 545
Relations avec les municipalités	380 413	1 725	81 288	—
Ressources naturelles et Développement du Nord	112 489	3 277	—	70 781
Commission de la fonction publique	26 283	—	—	—
Aînés et Soins de longue durée	54 330	—	—	—
Sport, Culture et Patrimoine	80 393	50	—	—
Transport et Infrastructure	209 704	614 459	—	—
Crédits d'autorisation	910 906	256 401	—	—
Urgences diverses	100 000	—	—	—
Allègements fiscaux	114 071	—	—	—
<b>TOTAL</b>	<b>15 298 010</b>	<b>939 237</b>	<b>425 718</b>	<b>1 742 198</b>

L'Imprimeur du Roi  
du Manitoba